

THE DWASER OF STIEMATA

12

INTRODUCTION

[illegible]

聖夜の21時

12

三言







聖痕の

クエーサー

12

原作 吉野弘幸
漫画 佐藤健悦





【第53話】

Infection - 感染 -

【第54話】

Highschool of the Puppets

【第55話】

ダブル・トラップ

【第56話】

執行者の影

【第57話】

Brother & Sister

【1】



【目撃者でぬいぐるみ】女性がぬいぐるみで、男は実物を盗むに決まることがある能力者。その能力はクエイサー。同じ能力ハイブリッド型に属する異色のクエイサー、サーシャは久しぶりの平穏な生活を送り、しかし学園には、隠れられたアプス・のレターや、秘密の元凶組織「真のクエイサー」を捜すクエイサーも目を注いでいた。そしてアプス女幹部は行方不明アプスがエコーを倒し、学園にその痕跡を残そうとしていた――

聖痕の クエイサー 12



Chapter 53: Infection







WHICH
MEANS HE
DON'T HAVE
ANY KIND OF
INFLUENCE
HERE

AT THE MOMENT
SOMEONE WON'T
TAKE ORDERS...



WE HEAR
THEY'VE ALREADY
TOOKEN AN
APPROACH INTO
JAPAN

SOMEONE THERE IS
SOMETHING HE IS
WORRIED ABOUT
THE APPROACH AND
MAYBE A
MORE

WHAT'S
YOUR
PLAN ON
THAT?

THINK
TO FIND THE
SECOND TEAM
OF SOLDIERS!
WELL,
IT'S DIFFICULT
TO GET THE
SECRET

HOW-
EVER...

GET

IF THE
AIRPORT
COMES
HERE AND
THERE'S
A FIGHT

WITHOUT
MORE INFO,
IT'S HARD TO
EVEN KNOW
WHERE TO
GO!!!

MR.

YOUR
PLAN OF
THAT IS A
COMBAT-
MIND, YOUR
CONCEPT
LACKS
SUCCESSION

BEFORE I
DO ANYTHING
ELSE, I'LL DO
EVERYTHING
I CAN...

...TO
PROTECT THE
PEOPLE
HERE



AND THOSE WHO HAVE
NO ONE THEY
LOVE

THE
ONLY ONES
WHO SAY ALL
LOVE ARE
CHILDREN

THAT'S
MY TAKE

LOVE TOO...



IT'D DO
YOU WELL
TO THINK
ABOUT IT

COME SEE WE
HAVE ALL THE
SOMMERS
OF CHOCOLATE

BUT I CAN
TELL
IT'S
LEFT A
MARK

I CAN'T
SEE IT
ONLINE

I SEE

WE WERE
ABOUT TO
REVEAL
YOU FROM
HAPPY













I WILL

BE GO
HONEY

JUST MAKE SURE
SOMETHING
LIKE THIS
DONT
HAPPEN
AGAIN



I
DONT
ALL
OF
YOU

I'M ONLY
LEAVING
THIS
SAD
BECAUSE
EVERYONE
GET
AWAY
WITH
SOOTHING



AND EVEN
BETTER
I
LOOKED
THROUGH
SCENE
OF
HER
HARSH
CHARTS,
AND
YOUR
LACK
IN
LOVE
IS—



NO

NO

NO
ANYMORE

TRILLION
B
HONGKONG
AND
YOUR
POPULARITY
WILL
DEATH
HIM



NO

NO



NO

NO

TALKING
THOSE
WERE
MORE
THINGS
YOU
AND
SASHA
KIM
WELL
IN
COMBINATION

NO
REALLY



I'M NOT
INTERESTED
IN
THIS













WILL THEY
TAKE IT?

IT'S HEAVY!
DOING ANY
GOOD?

HAHH!

WHOOOSH

WHOOOSH

WHOOOSH
WHOOOSH

AND WHEN
I EXHAUST THESE
RESERVATIONS...

WHAT WILL
I DO?







WHAT ON EARTH...?

WAS A RESCUE OPERATION?





WHO'D'S THE GUY WHO SHOT CASSIE??

AH, AN EASY ONE BUT FIRST I WANT TO SAY...



SHIT

YOU'VE TOLD ME FOUR TIMES NOW

ALSO WHAT DO YOU WANT TO KNOW?



WELL, THAT TRAVEL AGENCY REALLY SUCKED!
IT WAS ANGRY

I EVEN HAD TO GO OUT MY ROOM WITH TWO OTHER GUYS!



YOU SAID YOUR SWEET TART

HAD SOME TERRIBLE DREAMS BACK HERE, DIDN'T?



I HAVE
TO SAY I'M
SUSPICIOUS
IF ACTUALLY
LOOKING LIKE
JESUS'S INTEL
WASN'T COM-
PLETELY USE-
LESS





SCATTERING
KNOWS, THE
CLOPPED
MARGOTEE,
HAS VENTUR-
ED OUTSIDE
HIS PALACE!

HEY, HEY!



I ALMOST
FEEL SOME-
THING LIKE A
MICHUUM OF
SOFTNESS

BUT FINE.
IF YOU TWO
COULD FIND IT IN
YOUR HEADS TO
NOT SAY HE OUT, SO
I CAN STAY CLEAR
OF ALL THE
AGONY IN-
FIGHTING.

Laugh!
THAT'S
JUST
LOW.

BUT TO A
PLACE LIKE
THIS...
LET'S HOPE
SHEEP WON'T
HEAR OF
THIS...



BUT
LET'S BE
REALISTIC.
NOW, I
WON'T RAGE
THO QUICK...

OF
THERE'LL
BE A LOT
OF SHOU-
TING AND
HAPPY
MUSIC
IN YOUR
PASTURE.



...BECAUSE
I DON'T WANT
TO GO HOME
TONIGHT



...WHAT
DO YOU
THINK?

SO...



SERIOUSLY
WHEN
COMING
FROM
SOMEONE
SUCH AS
YOURSELF.

WELL, THAT'S
A WONDERFUL
LINE!



I'M NOT
THE MAN
I WAS

I THINK
IT IS TIME
I REACHED
YOU...

INTENSE



MAMA...



KAFU-
DAMAY
UP THERE!!



!!







drip



roll



glow





—TWO MY
FIGHT
SINCE I
CAME BACK
HOO...









CHARGE

BASTARDS!!

CRACK

WHAM









Chapter 54: High School of the Puppets

WRITTEN OCTOBER 10, 2014









HEY!

LOOK
WHAT I
FOUND...

GUH

OH, I
KNOW

LET'S DO
SOME RELAY
PRACTICE...

...WITHOUT
LEAVING OUR
FRIENDS...

















NO, THE
KINDEN
POD A
WHILE
NOW...

THAT
YOU'RE
MORE THAN
JUST A
SLAVE.

NO,
DADA...

YOU OR
NOT SASH-
POPOPO?



THE ENEMY
SEEMS TO KISS
AWAY.

I DON'T
GET IT
WHY DID
SHE DO?



I WAGE
IT SO THEY
CAN'T GET
IN
AT LEAST
NOT FOR A
WHILE.





"NOSE-
GATE" UP
AS IN THE
VILLAGER



WHAT
WE HAVE
HERE IS THE
"VILLAGER"
FANG!

IT'S A
DESIGNED
WING THAT'S
ALSO KNOWN
AS THE
"NOSEGATE"
WING.



//

THAT
WAS
DEVELOPED
BY
ATHOR.



THEN
ATHOR
DID ALL
THIS!

AND
ATHOR
GAVE
IT TO
THEM.



THIS
STRUCTURE
IS THE
BASIC
UNIT OF
DNA
AND
IS
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM
THE
STRUCTURE
OF THE
CELL.



THIS
STRUCTURE
IS
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM
THE
STRUCTURE
OF THE
CELL.



THE
STRUCTURE
OF A
DNA
MOLECULE
IS
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM
THE
STRUCTURE
OF THE
CELL.



THE
STRUCTURE
OF A
DNA
MOLECULE
IS
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM
THE
STRUCTURE
OF THE
CELL.







WHYP



CRASH

SPLINTER



BASH

KYAAA







**DON'T
TOUCH
LILY!!**

REEEEEEEE





BUT—

WE'LL
BE OKAY!

RAPOUNZEL'S
LOOKING
AFTER
SCARLET

SCARLET—

THERE'S
SOMETHING
WE HAVE TO
DO HERE!



OKAY, AS ALWAYS,
SCARLET—

...BUT THERE IS
NOT ENOUGH TIME
TO DETERMINE
WHAT MUST BE
A GOOD IDEA.
NOT HERE!



IF WE
CAN DO
THAT—

...MAYBE
WE CAN
FIND OUT
WHO HAD
THE BARKED
CODE!

WE HAVE
TO FIND OUT
WHO STARTED
SPREADING
THE VIDEO!



hey



he

hey

hey





MOVE AWAY
FROM HER,
BASTARD-KUN!
SHE'S OUR-
SISTER!



PANICKA

WHO
DID THIS
TO YOU?



HOW
ARE YOU
FEELING?



YOU'RE WAITING
FOR THE SAKA.
SHE'LL NEVER...







SPAY
WHERE YOU
ARE

YES,
MOTHER

TAKO
THREE
POUNCE
THE POINTS
TO YOUR
THROAT

OH NO
DON'T
MIND

OH IF
SOMEONE
TURNS TO
TEND
YOU

YANKE,
WANT TO

YOUR
MOTHER
CONQUERS
YOU

I WANT
YOU TO SPAY
AS HARD AS
YOU CAN, AS
MANY TIMES
AS YOU
CAN

YES





ONE'S
THE FIRST
ONE I'VE
EVER EVEN
HEARD OF
WHO'S
BEEN
FREE
OF THE
FAIRY.

DEEP
THAT IS
HOW IT'S
SUPPOSED
TO BE.

SO YOU
CAN IMAGINE
MY SURPRISE
WHEN THE
JACKET
SAID MY NAME.

FUMBLE?



I KNOW
HOW STILL
DO THE
MOOD
BECOME.

BUT I
ONCE I'M
SETTING A
CRUSH ON THAT
LITTLE GIRL
ALREADY.



SHUT
YOUR
MOUTH!!

HEP ALIVE
IS FUMBLE
AND YOU DO
NOT HET TO
TALK ABOUT
HEP LIKE
THAT!

HAH
BROODS
WORTH
REVAL
YOUR WISE-
NESS, DON'T
YOU KNOW
THAT?













FIGHT OF ALL,
BUT DID IFF THIS
DIGNIFICANT
BASTARD





AND NOW,
FINALLY,
WE CAN
BEGIN...





NUMBER 4

OF THE FIVE
FACULTIES
OF METEORA

"PLUNGER" NAMI

DECLARES THE CONFEDERATION
OF PAIN
OPEN!!

Chapter 55: Double Trap

SHOUEI-OUTSUMP-01-1001





YOU'RE
DECLARING AN
INQUIRY?"
ON WHAT
SOURCES?



SO THE
ORDER IS
GIVEN YOU
A CHANCE.

BECAUSE
WHOSE'S THE
FIRM IN JUST
EXCUTTING
BOARDS?

THEN
I'LL MAKE
SURE YOU'LL
DEFEAT IT

FLAKE



AND DONE OF MY BONA



AAH THE HOWL OF THE WOUNDED SACRED DOG

WHY IS IT I NEVER GET TIRED OF HEARING IT?

AND THERE IT IS!



AAAH!
HARDER!
MORE!
TAKE
MORE!!

AAAAH!!

Da—res

HARDER,
DAMN YOU!
RIP IT TO
PIECES!!

CHOMP!

AAAAH!!





AND IF A
WEAPON IS
Aimed AT ME
CO GARD, IT'S
MY DUTY TO
MEET THE
CHALLENGE.

BUT I AM
A SWORN
ENEMY OF
HIS HOUSE
HELP.



I WON'T
FIGHT AN
APOSTLE OF
THE ADAPTS
HERE.

I'LL
SIMPLY
FIGHT AN
OTHER
PERSONALIST.

BEFORE
YOU TURNED
BWA...

BARRE
ASKED ME
TO PROTECT
THE OTHERS.

WNOOSH

AND
TO KILL
HIM IF I
HAD TO

AND I
PROMISED
HIM I
WOULD

THERE-
FORE...

RESOLVE



TO
HONOR MY
WORD

AND I
WILL FIGHT
FOR MY
LIFE



HAAAAH!!!

YOUR
POWERS
HAVE BEEN
SEALED
OFF WITH
SALT AND
LORE

STILL
PLEASE

HOW
MANY
RECORDS?

HOW
MANY
WILLER
DO YOU
THINK
YOU'LL
LAST?

WHATEVER
JUST
DO IT,
SALMA!

CHARGE



I CAN'T
ATTACK
RIGHT NOW

I'M JUST
BRING A
HIDDEN
ITEM

IT'S NOTHING
COMPARED TO
MY GUN



AND USE
MY OWN POWER



OH
I CAN
DEFEND
MY GUN













Now I feel
the heat of
my heart and
bemoan this.

"Dwelling in
I am, can be
in the great
city."

My sins are more
in number than the
sands of the sea.

I am unworthy to see
the heights of heaven
for the multitude
of my iniquities.

I am weighed down
with iron fetters
and have no relief
for I have provoked
thy wrath and have
sinned that is why
thy wrath is kindled

God,
hear my
prayer!

WAIT!!

THE



THE SOUND
WENT, AND ALL
THOUGHTS OF
FINDING THE
TWO WENT AWAY
WITH IT.

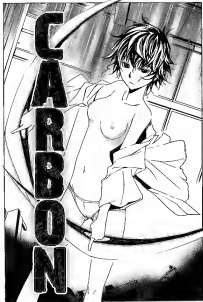
AS
SOUND
THUD
WENT AWAY
THEY ALL FELL
BACK INTO
WILD

AAAAHHH

JUST
SHUT
OUT OF
IT!

BEHIND
YOUR















Chapter 56: The Shadow of the Executioner













I CONTROL
ITOM

DID YOU
FORGET?





DON'T WORRY ABOUT THE BLOOD

SAKURA



BUT SHE FELL FOR IT

IT'S A COM-
MON TRICK

YOU WERE
REALLY
FOOLISH

BUT WHO KNEW
YOU WOULD
SUCK A
GOOD MASTER?

I JUST
WENT WITH
IT



THE
POISON
OF THE
MASTERS
WAS IN
BONE, SO
THE BLOOD
IS DYING...

AND THE
INFECTED
BLOOD IS
EXPELLING
IT



YEAH

SO

SASHA

YOU

YOU
WERE
HONKING
THE
WHOLE
TIME?

TRUCE





I DON'T
FEEL IT
NECESSARY
TAKEN...

AND
BY THE
WAY...

THIS
TIME
YOUR
ATTACKS
WERE
SHADOWED
BY HIM

COMPAR-
ED TO
WHEN WE
FOUGHT
BACK AT
THE ACADEMY

...HIT



Спасибо,
THANK YOU
Зита
ZITA

THE PLAN
ONLY WORKED
THANK TO YOU



NO
HOW'D
YOUR
ATTACK
BE DIFF
ABOUT
THE LAST

I'M
JUST
REPEATING
THE
FACTS

AND
DON'T
TRY
AND
POSS
SOUND-
THING I
DIDN'T
DO
WHEN I
WAS
DOWN

I DIDN'T
DO IT
FOR
NONE

STOP
SAYING
TRASH

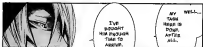
STAY













YOU'VE
OFFICIALLY
DISCOVERED
THE AN
ARCH-
BISHOP'S
SECRET!

BUT
THE
BISHOP'S
CONFESSION

ARTICHO
HOLD NO
AUTHORITY
HERE!

A
WOLF?
...THAT
BASTARD!



THAT
ARTICHO
HAS DONE
WOMEN AND
IS ACTING
ON ITS
OWN!

REALLY,
NOW.

Zerk

OH
DEAR...

IS
THAT
WHAT
YOU
THINK?



WHAT?

...AND HIS
EXCELLENCE,
THE ARCHBISHOP
SURVIVED, WALKED
AWAY WITH THE
MAJORITY VOTE.

THE "WOLF"
HAS BEEN
KILLED FOR
DISTRACTION.

THE
CONFESSION
IS OVER...

PII









NO,
WHAT ARE
YOU GOING
TO DO TO
ME?

YEAH?

HOW CAN
YOU SAY
THAT SO
EASILY?

HOW DO
YOU DO
THAT?

KILL
HER.



THAT...

...I
CAN'T
BELIEVE



PLEASE
BELIEVE ME,
KAPORI-
SAN.

BECAUSE
ALL I DO
IN WORDS
WILL.









DANGLE



WHAT?



CATCH



LILY!

LILY,
LISTEN TO ME!
I NEED A PARTNER!

PLEASE

SHARE
YOUR
STRENGTH
WITH
ME



WHAT...



WHAT?

WHY?
WHAT THE
HELL...!!

WHY AM
I—















AND WITH
THAT, THIS
GANG IS
DOWN.



SLEEPING IN



GUIDE
ME, "NOAH"!!

PLEASE...



HOLD ON,
GUYS!
A MOMENT
LONGER!





CAN
SHIFT TO AN
INFORMAL-
BILITY.

AND
NOT
EVEN
THE
ABILITY
TO
HEAR



THE
PLAUSIBILITY
OF YOUR
DISCUSSING
THEIR
DISCOURAGEMENT
IN ANY WAY IS
EFFECTIVELY
NON-EXISTENT

YOU
ARE
TEACH-
ING
AND
HELP-
LESS



FUDGE...!

GRIT

NO,
I
THINK
YOU'D
STAYING
RIGHT
HERE



AND
THEY
ARE
STILL
STAYING



AND
STAYING
AND
STAYING
AND
STAYING



...BUT THIS
ADULT GUY IS
COMING WITH US

HEY
NAME OF JOHNNIE
PROFESSOR,
AND SHE'S MY
DISTRESS

Chapter 57: Brother & Sister



OH MY
BROTHER??

BROTHER??
WAIT A MINUTE
THAT'S...

BROTHER??



I AM
YOUR
OLDER
BROTHER

NOBODY

WELL
GODDAMN, IT'S
A PLEASURE
TO SEE YOU
AGAIN



AH??

MY PARENT?

NO I
DON'T
KNOW

THE
MAN
WHO

200



I AM...
**JOSHUA
PHRYGIANOS!**

I AM THE
**THIRTEENTH
APOSTLE OF
THE ADEPTS...**
I AM THE
**ELEVENTH
EXILE...**















WAS
INVOLVED
YOURSELF IN
THIS THAT GAVE
GIBBERN ITS
GUIN?

"WAS IT
A GOOD
IDEA?" IT



BUT NEVER
I ASKED
NEVER WHAT
IT REALLY
GAVE WAS

"TEEN-SAMA,
YOU'VE INVOLVED
YOURSELF IN A
VERY DELICATE
SITUATION"



"I WOULD THE LIGHT
WOULD PROTECT
OF HIM."

"I SEEM TO
HAVE SPOKE
SOMEONE ELSE."

"BUT AN
ALLIANCE
WOULD BE
UNTHINK-
ABLE."

"BECAUSE
THE SCENES
ARE ALSO
BEYOND
HIGH ANCIENT
CIRCLES."

"ONE NIGHT
BEFORE THEY
DROVE A COM-
MUN INTEREST
WITH ATTACK."

"THINK
IF THEY
TWO,
THEY'D
BE AT
EACH OTHER's
THROATS
IN MOMENTS."

"THE TWO
DOES HAVE
GIVEN AT
VIA FOR
ALL EN-
GAGE."

"TRUSTED-
ALONE
DADA
HAS YET
TO MAKE
A MOVE
AND WHEN
HE DOES,
IT'S STUCK
TO THE
THINGS UP"

WELL...

STAY IN A
POOL

"WHOEVER
SHE IS, IT'S
STUCK TO BE
CONSIDERED."

BUT I'M
WORRIED
ABOUT
ANYONE...

"I MEAN,
SHE'LL BE
CALLED UP IN
ALL THIS
TOO."









*St. Howard
Blades*











A black and white illustration of a stone wall and a tree. The wall is made of irregular stones and is topped with a row of small, dark, pointed objects, possibly flowers or leaves. Behind the wall is a large, leafy tree. The ground in the foreground is rocky and uneven. The sky is filled with dark, swirling clouds.

*It's
because
of the
love
I have
for my
little
sister.*



WELL...
YOU KNOW,
IT WAS
TOLERABLE...

I MEAN,
I WAS
COMPLETELY
SAFE...

IT WAS
SO HARD
WITHOUT
YOU BY
MY SIDE,
OTA!

CLENCH

SMOTHER

TEACHING

THAT
THAT!

THAT
THAT!

IS







LEON!

LEON AND
THE OTHERS
ARE NOTHING
LIKE YOU!



...HAVE BEEN
BLESSED WITH
MAN-MADE
MUSCLES...

WITH
THIS, ALL
FIVE OF US
PACIFIED
OF MYTH-
OSIA...

MY CON-
DITION HAS
TO BE THE
Pinnacle
OF HIS-
TORICAL-
ISM.



LEON!

OH,
LEON
IS WORSE
HUMAN AN
CAN BE...

...IF YOU
CAN GET HIM
ALONE...







IN THIS
BLESSSED
POOR...

IN THIS
STATE,
THEY'VE
BEEN APP-
PROPRIALLY
ENVELOPED
INTO 54-
YEARS

THEY'VE
STILL JUST
WOLVES
HOWEVER

IF THEY
EXISTED IN
NATURE, THEIR
ORIGINAL
NAME WOULD
PROBABLY
BE CANIS
SCOTCH

THERE
IS THE
IMPEDENCE
OF THE
TRULY
WOLF

THEY
ARE CLOSER
TO BOOP'S
LEADS, BUT
UNDAUNTED
BY MARY'S
CEREBRAL
BID

PREACH!
UNRAVELING YOUR
SOFT CLAW
DARE YOUR
WILDERNESS
FAMILY...



...AND
CLEANSE
THESE
IMPURE
SINNERS!



GO!

WUMMM





BUT HE CAN'T BEAT
FORTH LIKE THIS.

THAT BETTER
GOTTA BE THE
LAST ONE.

THE ONLY WAY
TO SURVIVE IS...



AAAAA
PLEASE, PLEASE
GET HERE SOON!



THUNDER
VIM

YOU'RE
ALIVE,
YOU'RE
THE ONE
I WANTED
TO MEET,
CORRECT?

HILL
OUT!



THUNDER
VIM

AAAAA
AWOOOOO



IT WAS
THAT PROMISE
THAT GAVE HIM
THIS POWER...

AND GAVE ME
SAFE PLACES
HERE. SO I CAN
SAVE YOU.

I DID
WHAT I
FOUNDED
HIM TO
DO.

I DON'T
KNOW.

BUT
WHAT
CAN YOU
DO TO
STOP HIM?

I-
I DON'T
BELIEVE
IT.

BROTHER!

I WON'T
RESIST IT.

BUT EVEN
IF IT MEANS
KILLING THE
BOY...





Дорогие читатели, вы любите Россию? Я - просто обожаю!

上の文章は、ロシア語で「みなさん、ロシアは好きですか？ 私は大好きです！」と書いてあります。いえ、私のパソコン上ではまだ日本語で書いてありますが、そこに（※→ロシア語で）と魔法の呪文を書いておくと、なんと！妖精さんが現れて、ロシア語に翻訳してくれるのです！！

……あ、いま「あちゃ～吉野とうとう壊れたか」とか思いませんでしたか？ いえいえ。これが本当なのです。本当に妖精さんなのです。アニメを見ていると、エンディングに「ロシア語監修」なる役職の方がいるのに気付いた方はいらっしゃるいませんか？ そう。そこにクレジットされている方こそ、「ロシアの妖精」こと、Jenya（ジェーニャ）さんなのです。本当に妖精みたいにキレイな人のさ！ どうだ惨ったか！

——つて、私が勝ち得ることではないのですが、本当にとても助かってます。なにしろ最初の頃のクェイサーのロシア語は、私が辞書と首っ引き、あとはweb 翻訳とかのお世話になりながらやっていたもので……。それを、アニメ化を期にきちんと監修を入れて貰えることとなり、そこをお願いしたのが Jenya さん——生粋のロシア人で、実は声優さんでもあり、クェイサー本編や RED いちこの付録の「VITA セクスアリス」の CD ドラマにも出てくれたりするのですが——というわけなのです。彼女のお陰で、誌面のサーシャやカーチャたちは完璧なロシア語を喋れるようになったのです！ まさにハラショー！！ロシア語ではХорошо！！

また、連載分のロシア語監修に併せて、過去の分——つまり第一巻からの全てのロシア語部分もチェックしてもらったので、かなり間違いが多かった（汗）私が訳したロシア語が、最新の版の単行本ではかなりがキッチリと正確なものになっております。機会があつたら確かめてみて下さい。

Jenya さんありがとう！ これからもよろしく！

そんな感じで、いろんな人の手を借りながら、できあがっているクェイサー。

物語も、徐々に佳境に入りつつありますが、これからいろんな人に迷惑をかけつつ——もとい、力を借りつつさらなる全力で突っ走ってゆく所存です。で、読者の皆様も、ぜひぜひよろしくお願いいたします！



チャンピオンRED
コミックス

せい こん
聖痕のクェイサー 12

聖痕のクェイサー・シリーズ
ISBN978-4-253-93024-8

2011年9月5日 初版発行

著 者

よし の ひろ 幸
吉野弘幸・作
CHINOYUKI YOSHINO 2011

さ とう けん えつ
佐藤健悦・画
SATENETSU SATO 2011

発 行 者

秋 田 貞 美

発 行 所

株式会社 秋田書店

〒102-8101 東京都千代田区飯田橋3-10-8
編集部(03) 3265-1326 販売(03) 3264-7248
製作(03) 3265-7373
振替口座 00130-0-99353

印 刷 所

大日本印刷株式会社

Printed in Japan

盗本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページ
の抜け落ちや順序の側違い)の場合は、購入された書店名を
記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担に
てお取り替えいたします。ただし、古書店で購入したものは
お取り替えできません。

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権
法上での例外を除き禁じられています。本書を代行販
売等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化すること
は、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

(製／無断転載・盗発・上映・上演・複写・公衆送信)

ISBN978-4-253-23480-1

Hi!

IT'S FINEMANS, AND I'M CURRENTLY TRANSLATING
MISOIN NO DREAMS

AS I FINISHED THIS CHAPTER, I NOTICED THAT
"MY" PREVIOUS CHAPTERS, 80-86, LOOKED
PRETTY CRASH IN COMPARISON -- SO I DECIDED
TO UPDATE THEM FROM SCRATCH. THE SAME
BUT AND POLISHED THE TYPESETTING, TIDED UP
THE PLACEMENTS, AND RE-WROTE SOME OF
THE TEXT TO MAKE THINGS A BIT CLEARER

THE BIGGEST CHANGE TO COME OUT OF THIS
RE-EDIT IS THAT EDGAR'S GROUP, WHICH USED
TO BE CALLED "NOMI'S TWILIGHT," IS NOW
CALLED THE "WOLVEN NOUN"

IT'S ALL DUE TO A GLORIFY MISTAKE I MADE IN
MY FIRST TRANSLATION -- YOU CAN READ THE
BOOKS DETAILS AT FINEMANS-CONCEPT.COM

IF YOU'RE WONDERING WHETHER YOU'VE GOT THE
UPDATED VERSIONS OF CHAPTERS 80-86, OPEN
ONE OF THEM AND SEE IF IT SAYS "UPDATED
OCTOBER 10, 2007" NEAR THE TITLE ON THE FIRST
BLACK/WHITE PAGE. IF IT DOES, YOU'RE
READING THE NEW VERSION. IF IT DOESN'T, YOU
AREN'T

IF YOUR MANGA READER WON'T OF CHOICE
DOESN'T HAVE THE NEW VERSIONS, YOU CAN FIND
THEM AT FINEMANS-CONCEPT.COM

AND FINALLY IF YOU'VE ALREADY READ THE
PREVIOUS VERSIONS OF CHAPTERS 80-86, YOU
DON'T HAVE TO READ THE NEW VERSIONS TO
KEEP UP. THEY LINK NICELY AND MAKE FOR A
SMOOTHER READ, BUT OF COURSE IT'S STILL THE
EXACT SAME STORY

THANKS FOR READING!



NEXT:

"BULLET SCARS"

SEIKON NO QWASER CHAPTER 58, VOLUME 13

ESTIMATED RELEASE DATE: **OCTOBER 24, 2014**